

# Nájomná zmluva

č. <sup>148</sup>.../2011

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

## Článok 1

### Zmluvné strany

<b>Prenajímateľ:</b>	<b>MESTO TRENČÍN</b>
<b>Sídlo:</b>	Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín
<b>Štatutárny orgán:</b>	Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
<b>IČO:</b>	00 312 037
<b>DIČ:</b>	2021079995
<b>Bankové spojenie:</b>	Dexia banka Slovensko, a.s., regionálna pobočka Trenčín
<b>Číslo účtu:</b>	0600532027/5600
<b>Variabilný symbol:</b>	845 00 14811

<b>Nájomca:</b>	<b>Estio, s.r.o.</b>
<b>Sídlo:</b>	<b>Gen. Svobodu 2612, Trenčín</b>
<b>Štatutárny orgán:</b>	<b>Ing. Ivana Pížíková</b>
<b>IČO :</b>	<b>45350060</b>
<b>IČ DPH :</b>	SK2022956177
<b>Bankové spojenie:</b>	VUB, a.s.
<b>Číslo účtu:</b>	2739852358/0200
<b>Register :</b>	Vložka číslo: 22508/R

## Článok 2

### Predmet zmluvy

1/ Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku C-KN parc.č. 1627/390 zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 376 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v areáli letnej plavárne na Ul. Mládežnícka v Trenčíne, k.ú. Trenčín.

2/ Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi časť pozemku C-KN parc.č. 1627/390 nasledovne:

- časť pozemku o celkovej výmere 18,00 m<sup>2</sup> pod predajným stánkom občerstvenia
- časť pozemku o celkovej výmere 85,00 m<sup>2</sup> pod letnou terasou  
Situačný náčrt tvorí prílohu tejto zmluvy.

## Článok 3

### Účel nájmu

1/ Prenajímateľ prenecháva predmet zmluvy uvedený v článku 2 bod 2/ tejto zmluvy na dočasné užívanie nájomcovi za účelom umiestnenia stánku a jeho využitia na poskytovanie gastronomických služieb – občerstvenie, predaj širokého sortimentu teplých a studených jedál a nápojov návštevníkom letnej plavárne a za účelom zriadenia letnej terasy prislúchajúcej k predajnému stánku občerstvenia.

## Článok 4

### Doba nájmu

1/nájom nehnuteľnosti uvedenej v čl. 2 ods. 2/ tejto zmluvy sa uzatvára na dobu určitú od 01.07.2011 do 04.09.2011.

## **Článok 5**

### **Cena za nájom a energie**

1/ Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za užívanie nehnuteľností uvedených v článku 2 ods. 2/ tejto zmluvy bude vo výške 1950,- €.

2/ Nájomné za obdobie uvedené v čl. 4 tejto zmluvy vo výške 1950,- € uhradí nájomca pri podpise tejto zmluvy.

3/ Ak nájomca bude v omeškaní s platením nájomného, bude prenajímateľ účtovať úrok z omeškania podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a v zmysle Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v platnom znení.

4/ V prípade schválenia nového predpisu o oceňovaní nehnuteľností, alebo ak bude iná cena schválená Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, nájomca sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k tejto zmluve, prípadne novú nájomnú zmluvu.

5/ Nájomca je povinný hradiť náklady za energie a služby spojené s užívaním predmetu zmluvy, a to na základe faktúr vystavených Mestom Trenčín, ktoré budú splatné v termínoch na faktúrach uvedených.

## **Článok 6**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1/ Nájomca je oprávnený užívať nehnuteľnosť uvedenú v čl. 2 ods. 2/ tejto zmluvy len na dohodnutý účel nájmu.

2/ Nájomca je oprávnený prenechať predmet zmluvy alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe.

3/ Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu akékoľvek zmeny týkajúce sa najmä jeho obchodného mena, právnej formy, sídla spoločnosti a predmetu činnosti.

4/ Nájomca je povinný umožniť vstup pracovníkom prenajímateľa na kontrolu prenajatej nehnuteľnosti.

5/ Prípadnú reklamu treba riešiť po odsúhlasení prenajímateľa s Útvárom architektúry a územného plánovania a Útvárom životného prostredia a dopravy MsÚ Trenčín.

6/ V prípade skončenia nájmu akýmkoľvek spôsobom je nájomca povinný vypratať nehnuteľnosť bezodplatne, t.j. na vlastné náklady.

7/ Nájomca sa zaväzuje, že otváracie a zatváracie hodiny uvedeného zariadenia budú v súlade s otváracími a zatváracími hodinami letnej plavárne.

8/ Nájomca zároveň berie na vedomie a potvrdzuje, že ak prenajímateľ požiadava o predĺženie otváracích hodín (v prípade akcií povolených Mestom Trenčín) bude zabezpečovať svoje služby na základe konkrétnej požiadavky. Požiadavka musí byť doručená písomne

## **Článok 7**

### **Skončenie nájmu**

1/ Nájom nehnuteľnosti uvedenej v čl. 2 tejto zmluvy zaniká:

- a. dohodou zmluvných strán, výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu bez udania dôvodu
- b. uplynutím doby určitej

2/ Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3/ V prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ 1/ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

### Článok 8

#### Záverečné ustanovenia

1/ Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne zmluva na základe dohody zmluvných strán v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom 01.07.2011.

2/ Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou dohodou formou dodatku k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

3/ Táto zmluva bola vyhotovená v 5-tich právne rovnocenných exemplároch.

4/ Táto zmluva bola uzatvorená v zmysle § 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a schválená uznesením MsZ v Trenčíne číslo 145.6/2011 zo dňa 16.06.2011.

5/ V súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, nájomca súhlasí so spracovaním jeho osobných údajov prenajímateľom v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch prenajímateľa ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Nájomca udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením prenajímateľovi.

6/ Doručuje sa na adresu: **Estio, s.r.o., Gen. Svobodu 2612, 911 08 Trenčín**. Akékoľvek zmeny týkajúce sa uvedenej adresy je nájomca povinný bezodkladne ohlásiť prenajímateľovi, inak idú následky nedoručenia predmetnej výzvy na vrub nájomcu, výzva a odstúpenie od zmluvy sa považujú za doručené. Opätovné zaslanie výzvy sa nevyžaduje.

7/ Zmluvné strany prehlasujú, že sú oboznámené s obsahom tejto zmluvy, že je uzatvorená určite, vážne a zrozumiteľne, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Trenčíne dňa 07.06.2011



podpis anonymizovaný

za prenajímateľa  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

TRADIČNÁ PEKÁREŇ JUH  
ESTIO, s.r.o.  
IČO: 45 350 060, IČ DPH: SK2022956177

podpis anonymizovaný

za nájomcu

# MESTSKÝ ÚRAD VTRENČÍNE

Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín



Č.j.  
V/124-2011

Vybavuje:  
Fraňová

Telefón:  
032/ 6504 462

V Trenčíne:  
27.06.2011

## Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Trenčíne, konaného dňa 16.06.2011

### Uznesenie č. 143

k Návrhu na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade s § 9a ods. 9 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov formou priameho prenájmu

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### s c h v a ľ u j e

**6/ prenájom nehnuteľností** – pozemku v k.ú. Trenčín, časť C-KN parc.č. 1627/390 zast. plocha o výmere 18 m<sup>2</sup>, za účelom umiestnenia stánku a jeho využitia na poskytovanie gastronomických služieb – občerstvenie, predaj širokého sortimentu teplých a studených jedál a nápojov návštevníkom letnej plavárne, časť pozemku C-KN parc.č. 1627/390 zast. plocha o výmere 85 m<sup>2</sup>, za účelom zriadenia letnej terasy prislúchajúcej k predajnému stánku občerstvenia, pre **Estio, s.r.o.**, Gen. Svobodu 2612, Trenčín, na dobu určitú od 01.07.2011 do 04.09.2011, s účinnosťou odo dňa 01.07.2011 na základe dohody zmluvných strán v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka

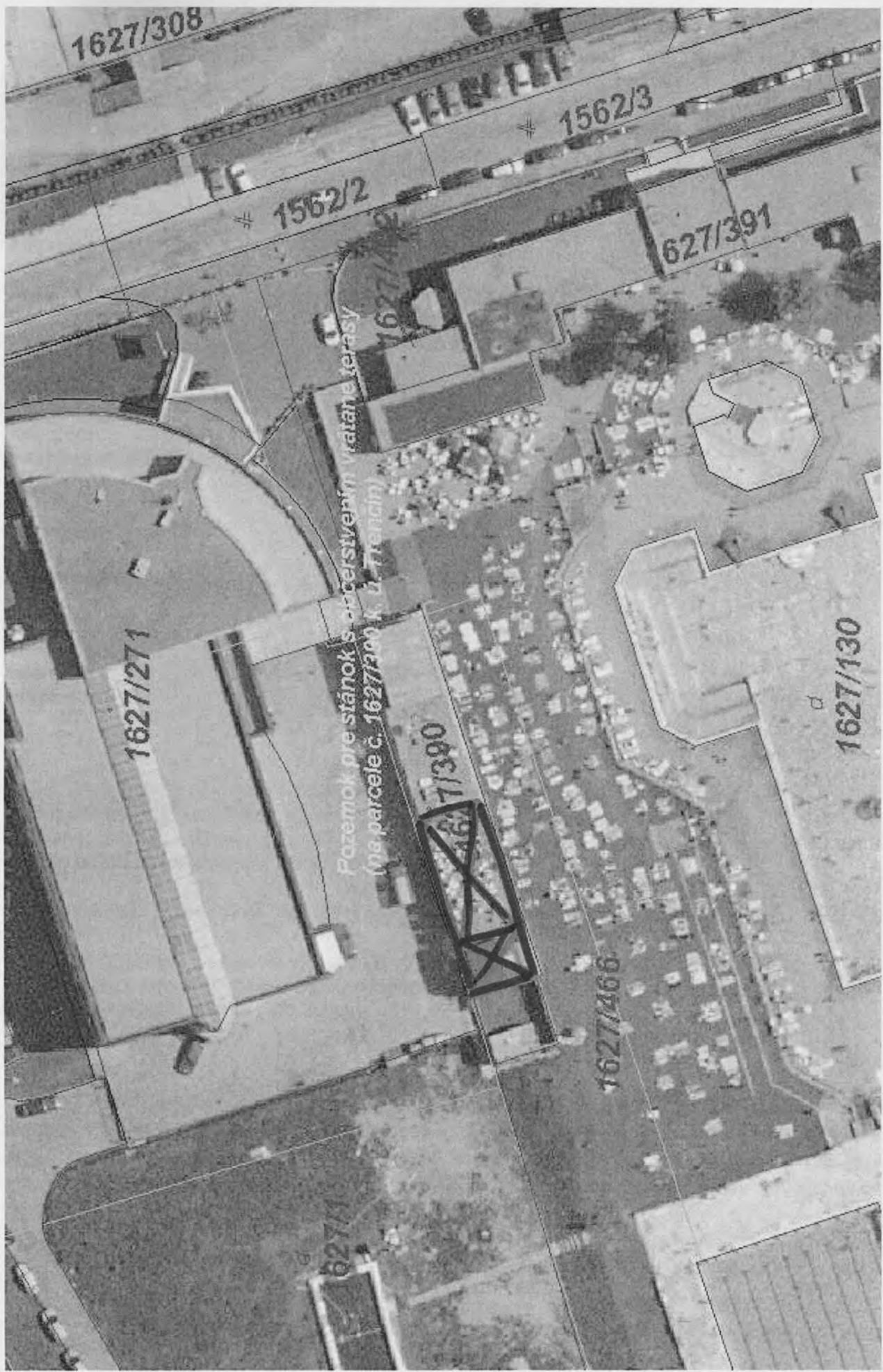
**Celková cena nájmu predstavuje ..... 1950,00 €**

Za správnosť odpisu: Bc. Viera Štefulová

podpis anonymizovaný







1627/308

1562/3

1562/2

1627/391

1627/271

Pozemok pre stánok s občerstvením v katastrálnom území Bratislava (na parcele č. 1627/300 k. ú. Francúz)

1627/390

1627/130

1627/466

1627/1